

CMO1-I/2.110b

Māhūr

# Nağş semā'ī Dervīş İsmā'īl Efendi

*Yine zevrak-ı derūnum kırılıb kenāre düşdi*

Transcription

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from  
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:  
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Mâhûr

Nakış semâ'î Dervîş İsmâ'îl Efendi

Yine zevrak-ı derûnum kırılıb kenâre düşdi

Dellâlzâde İsmâîl Efendi  
(d. 1869)

[H1]

1 = ♩

1 1 2

1a. āh Yi - ne zev - ra - kı de - rû -

[Yürük semâî] D T

3 /2/ 4 5

-num 1a. yi - ne zev - ra - kı de - rû - num 1b. kı - rı - lub

6 7 8

ke - nâ - re düş - di be - li yâ - rim

✱ /3/ 9 10 11

2a. āh Da - ya - nır mı ŧi - ŧe - dir bu 2a. da - ya - nır  
4a. āh Ki - mi ter - ki nā - m|u\_ ŧā - na 4a. ki - mi ter -

12 /4/ 13 14

mı ŧi - ŧe - dir bu 2b. re - hi sen - gi - sā - re\_ dūŧ -  
ki nā - m|u\_ ŧā - na 4b. ki - mi i - ti - bā - ra\_ dūŧ -

15 16 17

di\_ be - li\_ yā - rim\_  
di\_

terennüm 18 19 20 21

/5/ 1. [Sâz] ( )

t1. yār\_ yār\_ dil - de ni - hā - nım\_  
dōst\_ dōst\_ k̄ā - ŧi ke - mā -



36 37 /10/ 38

- lib 3a. re - hi Mev - le - vī - de\_\_ Ğā - lib 3b. bu şı - fat -

39 40 41

la ƙal - dı ƞay - rān āh

/11/ 42 43

āh āh 3b. bu şı - fat -

44 45 ✱

- la ƙal - dı ƞay - rān

[4. Kimi terk-i ilah.  
> Terennüm  
> Fine]

1a. {āh} **Yine zevraḡ-ı derūnum** | 1b. **ḡırılıb kenāre düşdi** {beli yārım}

2a. {āh} **Ṭayanur mı şışedir bu** | 2b. **reh-i sengsāre düşdi** {beli yārım}

t1. yār yār dilde nihānım dōst dōst ḡaşı kemānım

t2. ṫāḡat mı gelür o çeşm-i meste elbetde olur / gören şikeste yār yār ‘afv eyle efendim

*miyānhāne*

3a. {āh} **Reh-i Mevlevī’de Ġālib** | 3b. **bu şıfatla ḡaldı ḡayrān**

{āh āh āh bu şıfatla ḡaldı ḡayrān}

4a. {āh} **Kimi terk-i nām u şāna** | 4b **kimi i’tibāra düşdi** {beli yārım}

*terenniüm kelevvel*

[*tem*]me

C.M.